



RENSEIGNEMENTS SUR LE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE

Le certificat de dérogation en dressage et paradressage de Canada Équestre (CE) permet aux athlètes ayant une déficience physique et/ou sensorielle de participer à des concours de dressage sanctionnés par CE en utilisant des aides adaptées. Il est très important que vous preniez connaissance de ce document qui contient des informations détaillées sur l'utilisation des aides adaptées dans des concours de dressage de CE.

Aides adaptées

Les aides adaptées sont utilisées par les athlètes pour compenser les limitations physiques résultant d'une déficience et leur permettre de monter à cheval. Par exemple, une poignée à l'avant de la selle permet à une personne souffrant d'une lésion médullaire de se tenir en équilibre sur un cheval en toute sécurité.

Une aide adaptée ne sert pas à compenser un manque de compétences équestres ni fournir un avantage permettant d'améliorer les performances du cheval, car cela serait considéré comme une aide à l'entraînement. Le bien-être du cheval est primordial dans l'examen de l'utilisation des aides adaptées.

Les athlètes et entraîneurs sont responsables de documenter correctement toutes les aides adaptées utilisées dans des concours sur le certificat de dérogation en dressage et paradressage. Les aides adaptées doivent aussi être approuvées par le département de paradressage de CE.

Athlètes atteints d'un handicap

Les athlètes atteints d'un handicap peuvent participer à des concours de dressage régulières et à des catégories de paradressage spécifiques.

- Les athlètes atteints d'un handicap qui utilisent des aides adaptées et qui participent à des concours de dressage de niveau Bronze de CE doivent être titulaires d'un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE. Ce certificat doit identifier l'aide ou les aides adaptées que l'athlète est autorisé à utiliser dans des concours.
- Les athlètes atteints d'un handicap qui utilisent une ou plusieurs aides adaptées et qui participent à des concours de dressage de CE de niveau Argent ou Or doivent avoir un profil de classification CE ou une copie de la liste de référence de la classification CE en vigueur qui identifie la ou les aides adaptées que l'athlète est autorisé à utiliser dans des concours.

Note : Les athlètes classés qui participent à des concours de dressage de niveau Bronze de CE sont autorisés à concourir avec une ou plusieurs aides adaptées **supplémentaires** à condition de détenir un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE qui énumère spécifiquement toutes les aides compensatoires.

Exception : Les athlètes malentendants peuvent utiliser le certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE uniquement à des concours de dressage de CE de niveau Bronze, Argent et Or. L'appareil autorisé pour les déficiences auditives est un appareil de communication bidirectionnelle. L'utilisation est conditionnelle à ce que l'athlète n'utilise qu'un seul écouteur pour lui permettre d'entendre les instructions du régisseur. Si la déficience auditive de l'athlète est attestée, il ou elle peut aussi utiliser des écouteurs si l'organisateur du concours peut nommer un(e) superviseur(e) qui travaille avec l'appelant. Un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE qui indique la déficience auditive de l'athlète doit être envoyé avec l'inscription au concours. Le commissaire et le juge doivent aussi en être informés.



Directives pour les certificats de dérogation en dressage et paradressage de CE

1. Un(e) athlète qui utilise une ou plusieurs aides adaptées doit avoir soit un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE (uniquement pour les concours Bronze), soit un profil de classification CE qui identifie la ou les aides compensatoires qu'il ou elle est autorisé(e) à utiliser dans un concours.
2. La liste de dérogation de référence en dressage et paradressage de CE indique le nom de l'athlète, les aides adaptées approuvées et la date d'expiration. La liste de dérogation de référence sera utilisée uniquement pour les concours de niveau Bronze.
3. Les athlètes doivent présenter une copie de leur certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE et/ou une copie de la liste de dérogation de référence en dressage et paradressage de CE avec leurs inscriptions et en avoir un exemplaire avec eux à tout moment sur le terrain du concours.
4. Les organisateurs du concours doivent informer le(s) officiel(s) avant le début du concours de la présence d'un(e) athlète qui participera au concours avec des aides adaptées. Ils doivent aussi leur fournir une copie du certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE et/ou une copie de la liste de dérogation de référence en dressage et paradressage de CE.
5. Les commissaires et officiels de concours ont le droit et la responsabilité d'inspecter les aides adaptées et de déclarer si une aide est dangereuse pour le cheval ou l'athlète. L'athlète doit pouvoir se dégager du cheval à tout moment.
6. Si la communication électronique figure sur le certificat de dérogation en dressage et paradressage ou sur la liste de dérogation de référence en dressage et paradressage de CE de l'athlète, la personne qui communique avec l'athlète dans l'arène doit s'asseoir à côté d'un(e) officiel(le) du concours.
7. Les athlètes classés en paradressage qui ont besoin d'aides adaptées (handicap physique et/ou visuel) doivent être inscrits sur la liste de référence de dérogation en dressage et paradressage de CE et doivent présenter un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE avec leurs inscriptions pour chaque concours de dressage du niveau Bronze sanctionné par CE.
8. Les athlètes du niveau Bronze peuvent concourir dans la catégorie dans laquelle ils se sentent le plus à l'aise. Cependant, les athlètes sont encouragés à concourir au plus haut niveau de leurs capacités.
9. L'athlète sera placé(e) sur la liste inactive s'il ou elle ne demande pas de renouvellement dans les deux (2) mois suivants l'expiration de son certificat de dérogation.

Remplir le certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE

1. Un(e) athlète qui n'a pas été classé(e) doit discuter avec son entraîneur et évaluer la nécessité d'aides adaptées pour choisir quelles aides seraient nécessaires et appropriées pour l'athlète. Vous pouvez consulter la [liste des aides adaptées](#) sur le site Web de CE. Le médecin de l'athlète doit remplir et signer le formulaire d'information sur le diagnostic inclus dans le formulaire de demande d'autorisation de dressage et de paradressage de CE.
2. L'athlète doit envoyer la demande de certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE dûment rempli au service de paradressage de CE. Toutes les informations de la demande doivent être fournies.
3. Une copie de la demande de certificat sera conservée au registre du bureau de CE et ne sera pas communiquée au public. Il n'est pas nécessaire de présenter la demande de certificat dans le cadre d'une participation aux concours.



4. Il est de la responsabilité de chaque athlète de s'assurer que toutes les aides adaptées utilisées dans des concours de niveau Bronze ont été correctement documentées sur son certificat de dérogation en dressage de CE. Si une aide ne figure pas sur le certificat, l'athlète ne sera pas autorisé(e) à l'utiliser.
5. La demande de certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE est en vigueur jusqu'à la date d'expiration indiquée sur le certificat.
6. Le comité consultatif de classification en paradressage examine chaque demande de certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE et détermine si la demande d'aides adaptées est acceptée.
7. Le comité consultatif de classification en paradressage peut demander des pièces justificatives supplémentaires avant d'approuver la demande de certificat de dérogation de l'athlète.



FORMULAIRE DE DEMANDE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 1 de 6)

Ce formulaire doit être rempli par les athlètes qui ont besoin d'un certificat de dérogation en dressage et paradressage de Canada Équestre (CE) pour participer aux concours de niveau Bronze de CE.

L'athlète est responsable de demander, par écrit, un nouveau certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE ou un renouvellement de ce certificat par le biais de cette demande. Les demandes ou les renouvellements de certificats de dérogation doivent être envoyés avant la date d'expiration. Tous les certificats de dérogation sont en vigueur pour un an.

Le Comité consultatif de classification en paradressage décide de l'approbation des demandes de certificats de dérogation en dressage et paradressage de CE.

La classification des handicaps physiques est disponible pour les athlètes qui répondent aux critères de handicap minimal tels que définis dans les règles de classification de la FEI.

REMPLEZ TOUTES LES SECTIONS ET ÉCRIVEZ DE FAÇON LISIBLE.

Dr. M. Mme.

Prénom : _____ Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Téléphone : (_____) _____ - _____ Courriel : _____

Numéro de Licence sportive CE : _____

Date de naissance : ____/____/____ (jj/mm/aaaa)

Nom de l'entraîneur(e) : _____ Nom du centre équestre : _____



DEMANDE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 2 de 6)

Expliquez brièvement votre handicap médical et comment il vous affecte dans vos activités de la vie quotidienne (par exemple, la force, la mobilité, etc.) :

L'athlète peut utiliser des aides adaptées y compris de l'équipement spécial nécessaire pour monter à cheval. L'équipement spécial ne doit pas lui donner un avantage sur les autres athlètes. Tous les athlètes doivent être encouragés à monter à cheval avec le moins d'aides possible.

Aides adaptées normales : Saluer avec la tête seulement, trot assis ou en montée, gants, éperons, tout type de selle, poignée souple, selle profonde, bandes élastiques sur les étriers, étriers fermés, étriers magnétiques, un (1) fouet, plaque de poitrine et/ou sangle de cou, rêne double, bandes élastiques dans les rênes, gilet de sécurité, gilet de sécurité gonflable.

Veillez consulter la référence au sujet des aides adaptées pour le paradressage : [FEI Para-Dressage Compensating Aids Photo List](#) et [FEI Classifiers Manual](#) Section 15.

Dressez la liste de toutes les aides adaptées que vous voulez utiliser, y compris les aides adaptées normales :

<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>



FORMULAIRE DE DEMANDE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 3 de 6)

- J'ai présenté la demande de certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE.
- Je comprends que je demande le renouvellement de mon certificat de dérogation en dressage et paradressage pour les concours de dressage et de paradressage sanctionnés par CE.
- Je consens à ce que CE conserve et traite mes données personnelles (mon nom complet, ma date de naissance, ma discipline, les informations et documents médicaux pertinents) dans n'importe quel format.
- Je consens à ce que mon nom et mes aides adaptées approuvées soient publiés par CE et partagés avec des tiers tels que les organisateurs de concours, les officiels de concours et la FEI.
- J'accepte que des vidéos et des photographies soient utilisées pour confirmer mon admissibilité à un certificat de dérogation en dressage et paradressage de CE et/ou à une classification. Cela peut inclure mon comportement sur le terrain et hors du terrain pendant l'activité équestre.
- Je certifie que ma Licence sportive de CE est valide.
- J'accepte de dégager et d'indemniser CE de toute responsabilité pour tout dommage matériel de quelque nature que ce soit ou pour toute blessure corporelle subie par moi ou par un tiers et pour toute blessure subie par mon cheval résultant de l'utilisation des aides ci-dessus. Je connais les règlements, politiques, règles et réglementations de CE et j'accepte de me conformer et d'être lié par ces termes.
- J'ai pris connaissance des informations relatives aux aides adaptées pour le paradressage et j'ai discuté des aides adaptées avec mon entraîneur(e).

NOM DU/DE LA CONCURRENT(E) : _____

SIGNATURE DU/DE LA CONCURRENT(E)

DATE

En signant ce document, l'entraîneur(e) de l'athlète déclare et garantit que l'athlète a besoin des aides adaptées énumérées ci-dessus dans des concours en raison de son handicap :

NOM DE L'ENTRAÎNEUR(E) (EN LETTRES MOULÉES) : _____

SIGNATURE DE L'ENTRAÎNEUR(E)

DATE



FORMULAIRE DE DEMANDE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 4 de 6)

**COMPLÉTEZ CETTE SECTION SI LE CONCURRENT OU LA CONCURRENTE EST ÂGÉ(E)
DE MOINS DE 18 ANS**

ACCORD DE RESPONSABILITÉ DU PARENT OU DU TUTEUR

La signature d'un parent ou d'un tuteur doit accompagner le formulaire de renseignements médicaux si l'athlète est âgé(e) de moins de 18 ans au moment de la signature du formulaire de renseignements médicaux. Cette signature s'ajoute à la signature de l'athlète, mais ne la remplace pas.

Je suis le parent ou tuteur de _____, qui est né(e) le _____ et est donc mineur(e) au moment de la signature du formulaire médical.

Je reconnais que l'athlète peut retirer des bénéfices de la signature de ce formulaire d'information médicale. Je reconnais aussi que l'athlète assume les obligations qui en découlent et je reconnais le besoin de Canada Équestre de faire respecter ces obligations. Par conséquent, j'accepte de tenir Canada Équestre indemne et de l'indemniser de toute responsabilité pour tout dommage matériel de quelque nature que ce soit ou pour toute blessure corporelle subie par le concurrent ou la concurrente, un tiers ou pour toute blessure au cheval de l'athlète résultant de l'utilisation d'aides adaptées.

NOM DU PARENT OU TUTEUR (EN LETTRES MOULÉES)

DATE

SIGNATURE DU PARENT OU TUTEUR

TÉMOIN



FORMULAIRE DEMANDE DE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 5 de 6)

FORMULAIRE DE PARADRESSAGE - D'INFORMATION SUR LE DIAGNOSTIC

Cette section doit être remplie par un médecin uniquement. Veuillez écrire en lettres majuscules et joindre une feuille ou un rapport séparé si vous manquez d'espace.

Informations pour médecin qui remplit ce formulaire :

Les informations médicales sont nécessaires pour les athlètes qui souhaitent participer aux concours de niveau Bronze de CE. Les informations médicales ne servent qu'à indiquer si la personne souffre d'un handicap médical qui pourrait éventuellement être pris en compte dans le système de classification. Chaque athlète doit avoir une déficience admissible qui entraîne une limitation physique permanente et vérifiable qui peut être mesurée objectivement.

Ces informations médicales doivent fournir les résultats de tests et d'exams médicaux qui démontrent que l'athlète a reçu un diagnostic d'un état médical qui entraîne les déficiences physiques qu'il ou elle présente.

Exemples de documents requis : IRM, EMG, etc.

CETTE SECTION DOIT ÊTRE REMPLIE PAR UN MÉDECIN UNIQUEMENT

Le médecin doit certifier le diagnostic médical physique de l'athlète par une signature, un numéro de licence et un estampillage.
Veuillez écrire lisiblement.

NOM DE L'ATHLÈTE

NOM DU MÉDECIN

ADRESSE

.....



FORMULAIRE DE DEMANDE DE CERTIFICAT DE DÉROGATION EN DRESSAGE ET PARADRESSAGE DE CE (Page 6 de 6)

Diagnostic (veuillez énumérer les problèmes de santé actuels, mais pas les symptômes) :

.....
.....
.....
.....
.....

Déficience(s) primaire(s) liée(s) à un diagnostic médical (état de santé) :

<input type="checkbox"/> Diminution de la force musculaire	<input type="checkbox"/> Ataxie	<input type="checkbox"/> Différence de longueur des jambes
<input type="checkbox"/> Diminution de l'amplitude de mouvements passifs	<input type="checkbox"/> Athétose	<input type="checkbox"/> Déficience ou perte d'un membre
<input type="checkbox"/> Petite taille (hauteur : ____ cm)	<input type="checkbox"/> Hypertonie	
La condition médicale est : <input type="checkbox"/> Permanente <input type="checkbox"/> Stable <input type="checkbox"/> Progressive <input type="checkbox"/> Variable		
<input type="checkbox"/> Congénital (à la naissance)		
Date de la blessure de l'athlète : _____ (jj / mm / aaaa)		
Date de l'intervention chirurgicale la plus récente : _____ (jj / mm / aaaa)		

Par la présente, j'atteste que l'athlète nommé ci-dessus est un(e) patient(e) actuel(le) et qu'il ou elle présente les conditions médicales précitées.

SIGNATURE DU MÉDECIN **DATE**

NUMÉRO DE LICENCE :



Les informations présentées dans ce formulaire sont uniquement destinées au dossier de l'athlète à Canada Équestre et ne doivent pas être transmises avec les inscriptions de l'athlète. Soyez assuré(e) que tous les renseignements relatifs à l'état de santé et aux diagnostics demeureront confidentiels et seront conservés en toute confidentialité au bureau de Canada Équestre.